

## Epilogue

sur la terre

## Epilog

auf Erden

**MF** **K** *Andantino*  
**Maestoso**, avec le caractère du Récitatif (♩ = 76)

116 *sotto voce* 3

B. I  
 A  
 lors l'en-fer se tut. L'affreux bouil-lon-ne-ment de ses grands lacs de  
 schwieg die Höl-le still. Es tos-ten Glut und Rauch in Schländen, die da

120  
 flam-mes, Les grin-ce-ments de dents de ses tour-menteurs d'â-mes,  
 flam-ten, dä-mo-ni-sches Ge-fauch, das Äch-zen der Ver-damm-ten,

124 *p* (plus sombre \*)

B. I  
 Se fi-rent seuls en-ten-dre; et, dans ses pro-fon-deurs, Un mys-tè-re d'hor-  
 nicht mehr ließ sich ver-neh-men — nichts drang mehr in die Höh' vom Mys-te-rium, das

129 *pp* *sotto voce*

T. I  
 Ô ter-reurs! ...  
 We-he, weh!

B. I  
 (Petit chœur) \*\* *pp* *sotto voce* (toutes les basses) \*\*\*  
 - reur s'ac-com-plit. Ô ter-reurs! ...  
 grau-sig dort schloss. We-he, weh!

Ch. *pp*

\*) (noch düsterer) / (evermore somberly)

\*\*) L'indication «toutes les basses» signifie sans doute que quelques secondes basses devraient être ajoutées, tout en se conformant à l'indication générale «Petit chœur». / Die Vorschrift toutes les basses bedeutet vermutlich, dass im Rahmen der Anweisung Petit chœur einige zweite Bässe hinzugefügt werden sollten. / The direction toutes les basses presumably indicates that a few second basses, within the general direction Petit chœur, should be added.

\*\*\*) (alle Bässe) / (all basses)